TRI-SEMANAL No. 2710 São Paulo, 14 de Abril de 1948

NOTICIAS DO BRASIL

Redação e Administarção - Rua Caramurú, 63 - Caixa, 3730

伯剌西爾時報

發行所 伯剌西爾時報社
聖市カラムル街六三
郵函 三七三〇
社長 黒石清作

購讀料 一ケ年 二百四十クルゼイロス
半ケ年 百二十クルゼイロス
一部 二クルゼイロス

コロンビア革命擾亂後

龍頭蛇尾…形勢俄然轉回

政府黨の勝利に歸す！

動亂勃發三日目に終熄

【華府十一日UP急電】ボゴターよりの急報に依ればコロンビア國の革命は自由党革命派が成功したかに見えていたが、情勢は俄然急轉回し政府の勝利を以て全く終熄した旨米國々務省が公表した

【華府十一日UP】コロンビア國自由黨總裁ガイタン氏暗殺事件に端を發したボゴター市の革命擾亂は革命突發後三日目の今日狀勢は反政府派に利あらず終に革命は政府の勝利に歸し終幕した旨公表された

コロンビア滯在外國特派員多數より齎らされた情報によれば、政府は市内に戒嚴令を布告、暴動掠奪をなす者は何人たりとも銃殺に處す嚴令を發したが、動亂三日間により中南米の『近代アテネ』と呼ばれたボゴター市は、その大部分が破壞され無數の商店は掠奪にあひ、數箇所も襲撃放火された、未だ燻ぶりの建物から黒煙が上り各所に銃聲が聞こえ今はボゴター市も全く廢墟に化したかの觀があり、食糧も極度に不足を來している、昨夜迄數えられた犧牲はボゴター市だけで死者約三百名と云はれる

尙マーシャル長官は米國代表及各國代表團、婦人等を引揚げさせる爲め至急飛行機を急遽する樣本國政府へ要請した

專政と生活不安が

革命勃發の原因

コ國下院副議長語る

【ブエノス十一日AFP】如何なる理由でコロンビアに革命が勃發するに至つたかに付き、同國下院副議長は當市で左の如く語つた

「凡そ一年半以前から與黨たる保守黨によつて行はれた專斷政治は、昨今漸く最高潮に達し反對黨たる自由黨總裁であり穩健派リーダーであつたガイタン氏の暗殺は、その最も大きな犧牲として複雜な政治的意味を持つている

物價は三百%もの高騰振りを見せ、コロンビア國民の生活狀態は全く飢餓そのものである、國民はオスピナ・ペレス政府の政策に對し非常な不安を持つに至つたのである」

尙又一方リマ市駐箚コロンビア國大使は、ガイタン氏の暗殺者は共産黨分子である事が確證されたと發表した

『伯國代表團は無事』

外務省引揚命令發すか

【リオ十日M】ボゴターにおける革命に依り在コロンビア伯國代表との連絡を遮斷された伯國外務省では直ちに米國政府に對し各代表の安否を尋ねていたが今日ボゴターの伯國大使カルロス・コルデーリョ氏は辛うじて伯國外務省と電話で話す事に成功し、伯國外交官は全部無事である事を報告した、折から伯國外相クロン・フォントウラ氏は各國代表とボゴター會議の經緯問題に就いて協議中であつたがまだ何等決議を見ていなかつた由である

【リオ十日M】伯國政府のボゴター會議に對する態度はまだ決つていないとイタマラチーでは發表したが信ずる筋では外務省では伯國代表の引揚用意を協議しているものと傳えられている

暴徒のため書類文書消失

【華府十一日R急電】今夜米國務省が入手したボゴター市滯在中の諸外國特派員より發せられた合同情報によれば汎米會議の重要參考類及記錄その他の文書は全部暴徒のため消失したと云はれる

南米諸國の反共鬪爭

廣範にして大規模

赤化陰謀バ國で發覺

【アスンソン十一日UP急電】モスコーの指令に基き中南米諸國現政府を打倒し共產政府を樹立せんとする廣範圍にして大規模の赤色陰謀がパラグワイ警察に依り發見された旨今日當市で公表された

【アスンソン十一日UP】パラグワイ內務省發表に依ると最近相次いで起る中南米の革命騷動は總てモスコーの指令に依るもので全中南米の共產化が目的である

コロンビア革命は

共產の打つた芝居

コスタ・リカ陸相警告

【サン・アントニオ（米國）十一日UP】コロンビア國革命に就いてコスタ・リカ國陸軍大臣ピカド大將は次の如く語つた

コ國の革命は我國の內亂と密接な關係を有している事は疑えない事實であるが右は米洲に於ける全面的な且つ組織立つた共產陰謀の實であるものとして實に重大視されねばならない、中南米諸國に於ける革命騷動は今後益々本格的段階に入りチリー、ヴェネズエラ等の國々を筆頭に次々內亂が勃發他の諸國にも波及するであらう事を吾々は豫期しなければならない

コロンビア／ソ聯／國交斷絶／

【華府十二日UP急電】コロンビア國はソ聯と國交斷絶した旨米國務省が公表した、今回のボゴター政府の措置は今次の革命運動の裏にソ聯の魔手が多分に動いてゐた事に起因するものと見られ事實暴動に參加した外國人十五名の中に二人はソ聯の手先である事が判明し右は何れも逮捕された

コロンビア新內閣

保守自由連立

エシャンジャ氏首相就任

【ボゴター十二日R】コロンビア國には保守、自由兩黨聯立成閣が成立し、自由黨より六名入閣した、首相兼內相にダリオ・エシャンジャ氏（自）が就任した、新政府は公式に革命終了を發表した

汎米會議

中止すべし／

亞國正式に提案

【ボゴター十日AFP】アルゼンチンは今日ボゴター會議の一時中止を正式提案した旨公表された、ア國は各國代表が一時も早くボゴターから退出すべきである事を強調している

汎米會議

ボゴターで再會

【ボゴター十一日UP急電】各國代表間にキューバ首都ハバナで續ける樣希望する聲が高い

【ボゴター十二日R】コロンビア國革命擾亂の爲中止となつた第九回汎米會議は米國首都で續行される噂が傳へられていたが今日は急電第一回ボゴター汎米會議は同市の革命事件により一先づ中止され華府、キューバ或ひはメキシコで續行されるものと云はれていたが汎米會議は再びボゴター市で續行される旨公式に發表された

華府かハバナか

決らぬ汎米會議續行地

【ボゴター十二日AFP】急電第一回ボゴター汎米會議は同市の革命事件により一先づ中止され華府、キューバ或ひはメキシコで續行されるものと云はれていたが汎米會議は再びボゴター市で續行される旨公式に發表された

伊國方面から飛來

米機ユ國上空に侵入

【ベルグラード十日R】『タンクユグ』通信社發表に依ると最近米軍機が頻りとユーゴー國上空に現れるので同政府は今日米國政府に對し『領土侵入』の廉で嚴重抗議を申込んだ、右抗議文中には米軍飛行機が伊國方面から飛來し再び同方向へ飛去る事を指摘している

伊國の國聯加入

ソ聯拒絶す

【レーキ・サクセス十日UP】ソ聯は今日安保理事會席上兩度伊國の國聯入會を拒絶した

【レーキ・サクセス十日UP】國聯安保理事會では投票の結果九對二票で伊國の入會を承認したがソ聯は即座に拒否權使用これに反對した

チ國赤政府

國聯の要請一蹴

【レーキ・サクセス十一日UP】國聯安保理事會へ代表を派遣し先般の政變問題に就いて說明する樣要望されたチエッコ政府は『說明の必要無し』と國聯の招請を一蹴した

//說明の要なし//

『勝利すでに確實』

選擧後の動亂なし

デ・ガスペリ首相國民に言明

【ビーザ十一日AFP】「來る日曜日の總選擧には大勝利を得るであらう」と伊國首相でありキリスト民主党リーダーたるデ・ガスペリ氏が當市の選擧演說で明言した

伊國は近く米國の經濟的植民地にならうとか米國獨裁政治の單なる隷屬になるとか云ふが斯かる事は斷じて有り得ないと聲を大にして叫んだ、十八日の選擧に左翼派が敗北すれば伊國に動亂が起ると流言專らであるがそれも有り得ぬ事だと極めて强く打消した

聖地戰亂激し

アラブ英兵と交戰

【エルサレム十日UP】アラビア軍砲兵隊は當市のユダヤ工業區域に猛烈な砲撃を加えた尙郊外の各所に於て亂鬪が續けられている結果當市と海岸線との連絡は全く遮斷狀態に陷つた

【ロンドン十一日AFP】パレスチナ中佐は來る十六日ボ國から退出する事に決定している旨發表した

【倫敦十二日AFP】『フイナンシアル・タイムス』紙によれば一兩日中に伯英經濟協定が結ばれる筈である、該協定は通商、兩國の支拂決算、並にサンパウロ・トレイルウエイ、セアラー・トレイル・カエイ、パラー・エレトリック・カンパニーを伯國が條約により買收するものであるが同時にブラタルは負債の一部を決濟するものであると

【華府十一日R】駐伯米國大使ウイリアム・ボーレイ氏は先にヅ大統領宛辭表呈出受理され後繼者の任命を待つていたが今日ヅ大統領は目下國聯安保理事會米國代表副團長としてレーキ・サクセスに活躍中のハーシエル・ウォンソン氏を駐伯大使に任じた、ウォンソン氏は廿六年間外交生活を續けて來た人で一九四六年四月汎米國代表團に加入された

【ボゴター十二日UP】汎米會議首席代表會議に於てマーシャル米國務長官は今回のコロンビア革命の全責任者は國際共產黨であると斷じている

【ボゴター十日UP】野黨系新聞『エル・リベラル』紙は革命騷ぎ以來今日始めて朝刊を發行し、今回の事件で死者百三十名、負傷者四百名を出したと報道した

【ブエノス十一日AFP】紐育の共產黨紙『ザ・ワオルカー』は今回のボゴター革命事件に關し「米國の帝國主義外交政策に恐るべき匕首を刺した」と評している

【巴里十日AFP】佛大藏省發表に依ると伯國政府は今後佛系資本の登錄を禁止した

開店御挨拶

戰後在伯同胞諸氏が渴望せられた邦語書籍、特に母國の新版雜誌をお取次ぎ、配給させて頂きます爲め、先年當市タバチンヂーラ街に『太陽堂書店』を創設、專ら書籍商として皆樣の御理解ある御援助に依りまして業務益々擴張致しましたので、今度右太陽堂書店と分離、私個人の名儀を以て左記の通り當市中央商業街タバチンガーラ門戶に『沖永書店』を開業致しました

之れを機會に一般書籍の外、文房具、運動具類及び寫眞材料、レコード等……內外優秀製品を安價に皆樣にお提供致したいと存じて居ります

一般書籍・文房具
運動具・寫眞材料
レコード・小間物
模型飛行機組合せ材料

直輸入商
沖永書店
店主 沖永保四郎

聖市タバチンガーラ街五三番
電話 三―五〇九三番

從來同樣何卒御引立御利用下さる樣お願ひ申上ます

◇母國雜誌及月刊雜誌及文房具內外優秀品及母國レコード、小間物類

◇特に運動具は北米に於ける最大運動具店サイルソン商會より各種直輸入致して居ります

◇寫眞材料及引伸し、燒增し、現像一切安價に御用命に應じます

◇模型飛行機組合せ材料も取揃へてあります

◇是非一度御來店の程御待ちいたして居ります

本月末日迄各商品大割引、雜誌及書籍は期間中特價にて提供致します

愈々發賣 春婦傳 四〇節〇〇 送料一、〇〇

LIVRARIA MIYAMOTO
R. CARDEAL ARCOVERDE 2373
PINHEIROS - S. PAULO

母國書籍・雜誌
「生長の家」書籍
卸並に小賣
圖書目錄進呈
宮本書店

新世界寫眞館
五ケ月前の政變以來治安維

社告

天長節號準備の爲め來る十六日附本紙は休刊致します讀者諸彥の御寬恕を乞ふ

伯剌西爾時報社

尋人廣告

飯崎セツ子

廣島縣相馬郡金房村大字飯崎

昭和十一年頃渡航

若し御判りの方は左記へ御一報を乞ふ

ロンドリーナ市バラー街八七五 大倉ヨシ子

熊本縣阿蘇郡出身

尋人

日田善吉

右の者の住所御存知の方は左記へ御一報被下度し

ポムペイア市ピラクロース町 郵五〇 濟 家入

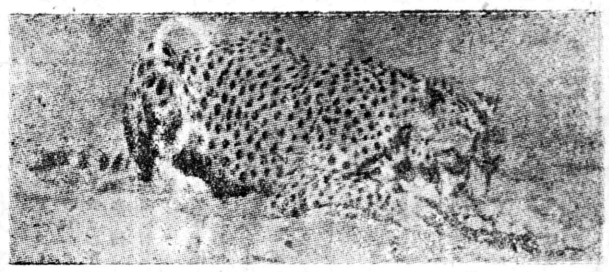
Dr. Julio Oyama
各位
齒科醫業廣告
今般ロンドリーナ市左記の場所に於て開業致し候間皆々樣の御來院を乞ふ
ルア・キンチーノ・ボカユーバ一四四
齒科醫 尾山重良

Casa Garcia
靴大賣出し
大阪高等鍼灸學院出身 山下量香
ルア・ビラテンコールヂ・サンパイオ四〇番
（日本病院より下方二ツ目の通り）
治療時間＝午前八時―正午迄
聖市ブラサ・ダ・セー四六
電話 三―五八五七

Nagib Elias & Sobrinhos
お金儲けの上手な人なら
必ず當店で良い品を卸の値段で御買ひになります
布類、レターリョ、毛布、其他吳服類一切
ナジベ・エリアス吳服店
聖市ビネイロス・テオドロ・サンパイオ街二八八

豹がぶちになつた謂れ

（英國名作童話）



諸君、豹といふものはたいていヒフに美しいてんぼつ〳〵がある。ところがあれがあゝなつたには、一つのいはれがある。

昔むかし大昔、南アフリカの高原に豹の先祖があた。そのあたりはとてもあつい砂ばかりの土地で、岩でも山でもみんな黄色つぽい砂色だつた。

さうしてそこには、きりんや、縞馬や、大羚羊や其他いろんな動物がゐた。どれもこれも、黄色つぽい砂色の連中の中でも、一ばん黄色つぽくて砂色なのが豹だつた。

豹は黄色つぽい砂色の高原の岩石のそばなどにはらばいになつてゐると、まるで岩石とくべつがつかない位だつたのだ。

これにはキリンやシマウマやオホカワシカなどの連中は、まつたくへいこうしたなぜといふに、豹はよくまういふ同じ色の岩のそばや草の中にゐて、彼等が氣がつかずにゐると、不意にとびかゝつて彼等をたべてしまつたからだ。

おまけにその近くに、弓矢を持つた一人の土人がゐてこれがまた彼等を追ひまはすだから彼等は年中びく〳〵してゐなければならなかつた。どうもかう生活が不安になつてはやりきれん、とキリンが考へた。そして長いあしにまかせて、ポコスカポコスカ四日も五日も歩きつゞけた。

他の仲間も何となく後について、ノコノコ歩いたのである。すると彼等は一つの大きな森へやつて來た。そこにはたくさんの木があつて、そのかげがてんてんぼつぼつになつたり、すうすうとシマになつてゐてゐた。地面から草から、何もかも、てんてんぼつぼつとすうすうのシマだつた。それはとてもよい所でしたゐ、ちよつと形は分らないが、しめたと彼等はそこに住みだした。じつに安心な、のびのびした生活だつた。

一休さん

おしようさんの大切なつぼをわつたら命がないときかされて居た一休小ぞうおしようさんのるす中におとしてこはしてしまつた。

おしようさんよそからかへつてくると一休メ〳〵泣いてゐる。

『どうした一休』

『おしようさんのつぼをわつてしまひましたから今死ぬかしぬかと待つてゐましたがしないうちにおしようさんに見つかつてしまひました、アーン〳〵』

いつたい僕等の三度の食料はどこへ行つたのだらう？

といふわけで高原をどこからどこまでもさがしまはつた。そしておなかがすくとねすみだの虫だのをたべて又さがしたが、どうもねない。

折よくそのときひよつくりバヴイアンに出合つた。バヴイアンは犬のような頭をした猿々で當時南アフリカ第一のちえしやだつた。

さつそくヒヨウはきいた。

このあたりの動物はどこに行つたかね？

土人も同じことをきいた。

バヴイアンは目をパチリとやつて、動物どもは、居どころをかへたよ。

君達も少しかへたらよかろう。動物どもは植物といつしよにすんでゐるのさ。

そこで仕方なしに、土人とヒヨウは、植物のたくさんあつまつた所をさがしに出かけた。いくにちも彼等はハア〳〵言ひながら歩いたやうやうのことで、彼等は大きな森へ着きました。

見ると木のみきから地面からてんてんぼつぼつか、でなければすうすうしまだらけだ。

『いやみやうなところへ來たぞ！』

ヒヨウはあきれた。

『何からなにまでてんてんぼつ〳〵とすう〳〵ちやないか』

『何がなんだか分らないなしかしこれが植物のあつまつてゐるところだよ。どうもキリンのにはひがするよ』

『そういへば、僕にもシマウマの聲がきこえる。だがまるで何も見えやしないぜ』

二人、ではない一人と一匹は、こまつてしまひました

『ことによるとやるぶん彼等をとらないから、奴等の姿を見忘れたかな？』

土人は考へ込んだ。『バカなことをいふな』

奴等はみんな黄色つぽい砂色をしてゐるんだ』

そんならどこにゐたつて見えないにきまつてはいないと、ぐるぐる森の中をさがし廻つたが、どうしたものか一匹のシマウマも見つからぬ。ただそれらのにほひが、うまさうに時々ぷんぷんするだけでした。

『これぢややりきれない』

とヒヨウが言ひだした。

『しやうがない、ばんまでまつて見ようよ』

土人もこれにさんせいして日がとつぷりくれるのをまつことにしました。

（つゞく）

◇おことはり◇

長い間つゞけて來たハンスターンの冒險もあまり長くなりますから一時中止しておきたいと思ひますましや

伯剌西爾時報社

地方外交員移動

▽リンス支社△支社員　河野梅士（新入）　青柳實二郎（訂正）

アラサツーバ　松本林平（辭任）　楮本英生（訂正）

グワラサイ　橋本定市（訂正）

▽プ・プルデンテ支社△支社員　國方利三郎（辭任）　安達忠之助（辭任）

同　プ・ベルナルデス　遠藤英一（辭任）

サント・エスペリット町　郵商一　船田太四郎（新入）

Imperial casimira

R. Monteiro S/A.

Av. Rangel Pestana, 44 (esquina da Rua 11 de Agosto)

もう秋ですね　スペル・トルコチーネ・インペリアール

冬の御支度は少し早目が御得策

今年の冬はこれ一着でどんな寒さも安心です十四の違つた色合に一来が揃か二二〇餘

▽本店　聖市ランガエル・ベスターナ大通四四（オンゼ・デ・アゴスト街角）　電話　二一四三八八

▽支店　聖市　ジョゼー・ボニファシオ街四三　ランガエル・ベスターナ街四七九　キンゼ・デ・ノベンブロ街一二　ポーア・ビスタ街一九九　サント・ペレト街四四　セルソガルシア大通三四五　ジョゼー・ベウリノ街一三二　ビンテ・シンコ・デ・マルソ街五三三　ベロンテ・デイタベヂニンガ街二八一

▽サントス　ヴエネラル・カマラ街七八

▽リオ　ルグアイヤーナ街一〇六

地味好みの方も派手好きの方も弊店の上品で品の確かな着地なら必ず御氣に召します、是非一度御來店の程御待ち致して居ります

OUÇAM NA RADIO DIFUSORA
Em ondas longas - 960 Kcs.
Em ondas curtas - 49,22 metros.
todas as 3as. e Sabados as 22,30 horas
AUDIÇÕES IMPERIAL - JAPONEZA.

GRANDE FEIRA DE ROUPAS
RUA DIREITA, 11 - ESQUINA DA PRAÇA DA SÉ

衣服問題の合理化には

先づ身體にピツタリ合つた既製服を誂品の三分ノ一以下の値段で御買上げになる事を御薦め致します

今度弊店では日本人諸氏への御奉仕として大割引を以つて皆樣の御來訪をお待ちして居ります

男子用　婦人用　子供用　服類一切　豐富に取揃へて居ります

△服地レターヨス　廿五クルゼーロスより　四十八クルゼーロス

△洋服一着　二二〇クルゼーロスより

△子供服同　二一〇クルゼーロスより

△婦人用カザコ　一九〇クルゼーロスより

△雨ガツパ（シヤンラング）　四九五クルゼーロスより

雜貨日用品部

瀬戸物、硝子器具、アルミニユーム品、タオル、ナフキン、其の他小間物一切を取揃へ御奉仕致して居りますから

ぜひ一度御來店の程を!!

聖市デレイタ街十一（プラナ・デ・ラ角）

A VENCEDORA
R. Quintino Bocaiuva, 157

婦人子供靴專門店

どこが違ふ？

1 スマートで
2 輕くて
3 穿き心地良くて
4 丈夫で
5 安い

聖市キンチノ・ボカユーバ一五七

CASA TERUEL
— DE —
Bartholome Teruel Martos

卸小賣　種子物

北米、ヨーロッパ種直輸入

セボーラ、アルファセ、人參、胡瓜、大根、レポーリコ、アボブリニヤ・イメリアナ、コーセ・フロール等

値段表御一報次第發送

代金引替郵便の御注文にも應じます

カーザ・テルエル

聖市ルア・ビネイロス一五七七
ビネイロスのメルカードより五十米の所

M. UESUGUI
P. Iguatemy Martins, 84
SANTOS

魚鮮

生産者より消費者へ

發送部　サントス市プラサ・イケアテミー・マルチンス八四

上杉政廣

魚業部　サントス市ポンタ・デ・プライア

日本DDニカラヲ　Dーザ・クリーム　純植物性　Dザポマード

ESCRITORIO "VIA ANCHIETA"
Rua 15 de Novembro, 1645 - Fone 2115 - Caixa Postal, 405 - MARILIA - C. P.

アダマンチーナ區カフエー向

土地賣出し

ゾーナ・デ・マツトに殘された唯一の肥沃健康地なる大原始林を左記條件にて分讓す

△面積＝五百アルケーレス、市より五キロの地點

△交通＝集合の便數臺有り

△地權＝ジユンケーラ一族

△支拂＝長期無利子

△地質＝萬作、カフエー向、棉は本年隣耕地にて四百アローバ收穫豫定、米等もよし

△ロツテ＝一口十アルケールにロテアされてある

御希望者は賣切れぬうちに一日も早くマリヤ事務所迄御來談下さらば現地視察御案内申上げます

マリヤ市事務所
ルア・キンゼ・デ・ノベンブロ一六四五
電話二一一五　郵函四〇五

中野武孝
同古川満祐
宮原親義人

夫石崎善四郎儀永らく病氣加療中の處去る二月以來病勢再び惡化致し百方手を盡しましたけれ共其甲斐無く去る八日午前九時卅分サンタカタリーナ病院に於て遂に永眠致し翌九日午後三時サンパウロ墓地へ埋葬致しました、此段生前厚知諸賢に御通知申上げます

尚當日は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下且又過分なる御香華を賜りました各位に對しいち〳〵參上御禮申上ぐ可きなれ共取込中其の意を得ず失禮乍紙上を以て厚く御禮申上げます

一九四八年四月十日

追て來る十五日午前七時卅分市内サンフランシスコ教會に於て初七日ミツサを執り行ひますれば何卒御參詣下さいます樣御案内申上げます

妻　原花子
長男　仝昌夫
長女　仝清子
親戚　本山喜三雄
本山喜久雄
友人　杉本芳之助
石原桂造
石川芳子

謹告

原繁重儀永らく病氣加療中は知友皆樣方より御懇篤なる御見舞を頂き御蔭樣にて一時快方に趣き安堵致し居りましたが去る二月以來病勢再び惡化致し百方手を盡しましたけれ共其甲斐無く去る八日午前九時卅分サンタカタリーナ病院に於て遂に永眠致し翌九日午後三時サンパウロ墓地へ埋葬致しました、此段生前厚知諸賢に御通知申上げます

尚當日は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下且又過分なる御香華を賜りました各位に對しいち〳〵參上御禮申上ぐ可きなれ共取込中其の意を得ず失禮乍紙上を以て厚く御禮申上げます

一九四八年四月十日

夫石崎善四郎儀永らく病氣の処養生相叶わず三月三十日午前六時死去仕り翌三十一日モヂ・ダス・クルーゼス市共同墓地に埋葬仕り候此の段生前厚知諸彦に御通知申上候

御禮

尚突葬に際しては御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬被下且つ御鄭重なる御香花を賜り誠に有難く厚く御禮申上候

妻　ハル
長男　一善
次男　正善
三女　陸代
親戚　石崎周次郎
仝　トミ
澤木忠
仝　初榮
鈴木四郎
仝　末子
矢野淺太郎
仝　若江

裂帛の氣合…示せ國技の精華

「全伯柔劍道大會近し」

眞陽館道場主催…

中央線柔劍道聯盟後援

新しい看板の香りも清々しく『眞陽館道場』と名を改めたスザノ町舊寺崎道場（館主寺崎德藏三段）では來る五月八、九日午前八時より、中央線柔劍道聯盟後援の下に第三回全伯柔劍道大會を主催することゝなつた、今回は廣く全伯に呼びかけて古豪、新進を網羅する實質的な大會とすべく、かくて絢爛たる劍武絵巻が展開されるであらう、さらに大會終了後武道有段者研究會を催して昇段審査を行ふ由、尙大會出場希望者は五月五日迄に中央線スザノ町小山商店氣附佐藤三段宛申込まれ度しと

ほたる電燈

アアマール州統領は去る八日聖州農務長官にサルヴアドール・デ・トレード・アルチガス氏を任命した

◎一九四七＝四八年度聖州の砂糖生産量は六百万俵を突破するものと見られ、聖州では前例のない大收穫記錄である

◎現在世界中で一番膨脹しつゝある都會はサンパウロ市であるという、これは決してお世辭でもなければ大袈裟な話でもなく事實世界を旅するツーリストが聖市の躍進振りを一目見て十人が十人異口同音に發する言葉である、市内外至る處で無數の建築中家屋を見れば頷ける譯である、三月中には近郊の勞働者住宅を除外して七百七十軒の家屋建築が市役所より許可された

◎來る十七、八兩日の聖フランシスコ劇場に於ける青春座初興行の呼物、長谷川伸原作『瞼の母』の主題歌は人氣歌手藤波勝美君が歌ふ舞臺裝置は東京一流劇場で經驗者が擔任し、衣裝、カツラその他大道具、小道具は全部同劇團專屬の衣裝部が考案製作したものである

◎青春座一行は來る五月一日レヂストロの岡本茶園で公演、次いで中旬には次回聖市公演をコロンボ劇場で行うべく準備を進めているが、その純益で學用品を購ひ日本のお友達に贈らうとの企てが實現した（詳細は次號記載）

◎五ヅ島シネマ社が去る一、二日兩日バストスで上映せんとした處、如何なる理由でか突然その筋から禁止を命ぜられた、一日は約二千人の入場者が既に場内を埋めていた最中の禁止であつた爲め一時は非常な混乱を呈した、尙三、四日はマリア市で上映豫定であつたがこれもお流れになり、目下同シネマ社と密告者側との筋とつ三つ巴の混線沙汰が聖市よりリオにまで持及んでいると

今頃はバ線奥地が〃稼ぎ場〃

聖市落ちした「かたり屋立花」

悪質のユスリ、かたり屋として夙に邦人社會に名を成せる？立花芳雄は、又々外人に對して惡辣な詐欺行爲をなしたため遂にその筋より追跡され聖市に居たたまらず奥地へ逃走中、列車内でかねて見知りの偵刑事と投合して何事か企みドアルチーナ驛に下車したところ同驛で偶然にもかつて彼に被害を受けた恨みを持つ青年數名とバッタリ顔を突き合せた、あはや袋叩きの體刑にあはんとしたので彼は驛長室に驅け込み、突嗟の氣轉「特攻隊に追はれたから匿まつてくれ」と驛長をだましてかくまつて貰つた、右の事實は中村パウリスタ民報社々長が現場を目撃したところであるが、今もなほ彼立花はマリリア、トツパン方面を股にかけ惡事の限りを盡しているという

尙「斷一紙編輯部員立花」氏は彼と同姓である所から彼が聖市落ちしたる去月十七日より二日間刑事の誤解を受けて迷惑を蒙つている

『棚ボタ式』の陷穴

建築會社も ピンからキリまで

借家住ひの都會人には、やつぱり毎月の家賃は痛い、そこで何とかして『自分の家』をと…これが共通した都會人の希望であり夢である、心掛けのいゝのは十年或は廿年計畫で「谷孫六」式によつて自力で家を建てる者も多いし、又は信用ある建築會社との契約で何年か後には一つの家を自分の物とする克己心の强いサラリーマンもあるが、この建築會社にもピンからキリまである、中には、これで會社がやつて行けるか知ら、とこつちがかへつて心配で氣の毒な程の好條件で勸誘に來る、こんなのは幾ら數學的に頭の悪い人でも一度は考へるべきである「棚からボタ餅」式には危險が伴うしつかりした信用ある建築會社は幾らもある、先日聖市ジョゼー・ボニファシオ街二三三番に本部を置き州及聯邦政府を引合ひに出し大々的宣傳を行つて善良な市民から金を巻き擧げていた「ウニオン・ソシアル・ベロス・ゴレイトス・デ・オメン」と稱する住宅建築會社は餘程前から當局に睨まれていたが愈よ遂法不正が曝れて責任者は拘引されたが、被害者は三万餘名に達している

福田氏邸内で〃大シユラスコ〃

アニヤンゲーラ開通式

アデマール氏はじめお偉方多數出席

來る廿二日にピア・アニヤンゲーラ（舊カンピーナス街道）の開通式が行はれるが、式場は聖市より十八粁の福田金彦氏「斷」社商事部主任）新有シーチオ内で當日はアデマール州統領始め州政府各長官外顯官知名人士多數臨場のもとに行はれる、さらに同街道完成記念碑除幕式も擧行はれる豫定である

式後福田氏邸内で「大シユラスコ會」が催されるが一般の參加が歡迎されている

爽涼の秋…球戰今や甘酸

バストス・リーグ開始

◇參加チーム＝蘆組連合、運輸同業、商業同志、上田製糸、工業組合、ブラ拓製糸、スタードベーカ代理店、OB商業同志會

◇役員＝會長島田哲、審判長本田正雄、會計守越、總務部員多、守越、本田記錄員丸山

可愛盛りの〃音樂と舞踊〃

聖市のお嬢さん連が奔走して來る五月中旬七才から十一、二才迄の可愛盛りを集め「音樂と舞踊の會」を開催、その純益金で聖市のお孤兒院に寄贈する豫定

秋空に球興愈よ擧がる

ビラツキ アリアンサ バストス 奥ノロに三豪相見ゆ

感激的大試合展開

去る三月廿六日バストス及ノロの雄ビラツキ兩球團は弓場農場に遠征、弓場氏を主將とするアリアンサ軍と各一戰を交へた

＝試合經過＝

◇午前八時バストス對アリアンサ少年試合開始、廿二對十一でバストス軍大勝す

◇十一時バストス對アリアンサ戰開始、一對一で補回戰に入つたが戰ひ敗に利なく終に二A對一の好スコーアでア軍の勝となつたこの試合に見せた弓場老投手の好調はバ軍の健棒を全く押へ、あの上手から繰り出す的確の剛球は、往時の弓場全盛時代を偲ばせ、清投手は五回目から十一本の三振をとつて好調振りを示した、尙又弓場主將の言葉ながらの精神力の旺盛さには滿場舌を巻いた

ビ1010000010
ア0010000003 4A3

＝寫眞は眞日當つた豪三上から＝
バストス、アリアンサ、ビラツキ

在弓場健兒

三百健兒亂舞

聖市リーグ 蓋開く

既報の如く聖市野球リーグ戰は、去る十一日の（日曜日）から熾戰の幕を開けた當日フオルサ・ポリシアーによる事件頻發の折柄兩親の細心なる注意が望ましいものである

"弓場復活"の感を深からしめ三振八本をとつている

バ0000001000A0
ア0000100000 1A1 2A1

◇二時ビラツキ對アリアンサ戰、ビ軍一回、三回に各一点づゝ先取すれば、三回裏着替する弓場左中間後方の柵に大ホームランを叩付け二對一のまゝ七回まで兩軍無爲、五回弓場はプレートを清に讓り、清よく弓

無ざん！カミニヨンの下敷き

九才の盛政少年 一命奪はる

バストス市での慘事

在バストス歯科醫島袋氏二男盛政（九才）少年は、去る一日午後六時頃シネマ館前で友達と遊んで居たが突然締宅を急ぎ往來を横切らんとした刹那、折柄疾走し來つたカミヨンの下敷きとなり、見る哀れ、可愛盛りの少年の一命は約一時間後に奪はれてしまつた、無慚にも即死同樣の少年の死には同地の同情集まり翌日の葬送にはグルポ校長の意で幼稚園科、小學校全生徒及多數市民をあわせ約一千名の參列者あり盛大な葬式であつた、幼少者の交通

即死した久米の仙人

先週金曜日午後市内サンゼロン大通り一四三〇番のアパートの五階の壁を塗つていた伯人ビンセント・カルロス君（三五）が、何氣なく他のアパートを見ると一人の美貌の女が今昧に浴室で一糸纏はぬ全裸になるところ、ビンセント君つかり有頂天になつていると今度は女が知つてか知らずか男の全身がうつくしい樣な…全く以てエゲッナイ身振りが始まつたので、夢見樣な氣になつた途端に足場を踏み外し五階から墜落その場で即死して仕舞つた（處でこの話は少々怪しい何となれば昔から〝死人に口なし〟というから）

女中さん入用

年齢を問わざるも、健康体なること、夫婦者にても可なり

當方、夫婦だけの家庭、詳細は左記へ御問合せ下さい

Largo Arouche, 618 — Tel. 51-2267
SÃO PAULO

末吉家具商

募集

男 十七、八才以上 二名

グランボ工場

住込みで夜學の便あり、委細面談

ルア・タマンダレー街二三〇番地
電話 六・三六五〇

市村グランボ工場

求人

急告

永瀬松三郎

至急面會したし

マリリア、パレー酒井迄來れ

マリリア市 昭和植民地 永瀬玉市

尋人

廣島縣人 昭和五年渡航

石津清美殿 住所知り度し郷里より

久保田五夫殿 書面あり、右の者御存じの方は御一報下さい

松本正記殿 アラクアラ線マアトン驛

ソンローレンソ・ドゥルボ 上村茂三

女給さん入用

港町サントス

都塵を逃れて一日の清遊に

慰安の町サントス

料亭サントス

サントス市コンメンダドール・マルチンス街七（製氷會社裏）

ポロン貸席し

ルア・パトピー一三

エスメラルダ・ビラ・マリアナより五分位

寶度し

又は共營者を求む

美容院附屬電氣器具小間物卸小賣店、特に日本人の共營者を希望、希望者は左記へ

カーダ・アルコ・イリス

Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 1524 - Fone 2-1620

CASA GHEDINI

高級寶石類 水晶裝飾品
高級時計各種 指輪、ラヂオ
蓄音機 日本レコード有り

ゲヂニ寶石店

マリリア市 ブルデンテ・デ・モライス一八

AUTO PEÇAS VALLONE

自動車の部分品附屬品

電機類一般 モートル—モーラー滑油—マコーエンセラード—其他

本店セーレス街九番 電話二—四四七〇
支店ガラーザエ オアイシーナ ピラチニンガ街三〇四番 電話二—三八九〇

針金

各種裝飾釘中

その他雜貨何でも 金網、網戸、網類、鳥籠、網類其の他雜貨類一切、御仕入になる前に先づ當店の値段表を御求め下さい

Grande Fabrica de Tr. mancos - Rua Paula Souza 196 S. Paulo Tel. 4-866)

ÓTICA RECORD, LTDA.

眼鏡類一般

最近式技巧と最古の經驗を以て御注文に應じます、鬼壜的光線コック眼鏡各種

寫眞機類

各種マルカ、フイルム附屬品一般 ◇日本人技術家が居りますオプチカ・レコード商會 聖市ヤンチーノ・ボカユーバ街二一 電話三—五二二一

RESTAURANTE "PIO"

新鮮な材料に自慢の庖丁で安いが乙な味

飲物は それに氣の利いた

レストランテ ピオ

ブラッサ・ダ・ゼ三〇五 電二—四〇九六

開業

馬場はマッサージ治療院

モウダス・タルゼス市 ルア・テネンテ・マノエル・アルベス五三三番

最新式 オートバイ 四七年形 マルカ（B.S.A.-350 c.c.）安價にて御ゆずりいたします、御希望の方は至急福田屋製菓工場内 緒方迄御尋ね下さい 聖市ピーラ・プルアンテ、ルア・イピイアピイナア三三番地 電話三—〇五五〇

荷入

セボーラ・リオ・グランヂ種 カタロケ種 カナリー種 マレーラ種

NOTICIAS DO BRASIL

Diretor-Interino: SEISAKU KUROISHI

Assinaturas:
Anual Cr$ 240,00
Semestral 120,00
Trimestral 60,00
Exemplar 2,00

Fundado em 1917 | Redação, Administração e Oficina: Rua Caramurú, 63 — Caixa Postal, 3730 — São Paulo | N.° 2.710

ANO XXXI | SÃO PAULO, 14 DE ABRIL DE 1948 | Circula às Segundas, Quartas e Sextas

幕末秘史 落花の夢 (61)

前田曙山

秘密の註進 (二)

「いや〳〵、折角ちやが、暦は京へ戻る支度が調はぬによつて、まだ今日明日には立ち兼ねるのぢや」

お絹は少将がゐまりに悠長過ぎるのに驚かされた。

「夫でも今晩にも、彼憎體な佐兵衛奴が捕親になつて此方様へ乗込んで参るので御座んすもの」

「夫は矢張暦が象三儀の女を隠まうて居ると存じてぢやな」

「さうで御座んせう、妾が七首を見ましたと、うつかり言つたばかりに、其七首こそ、佐伯の旦那や、都築様を殺した刀に違ひないから、此方のお住居の方達を残らず召捕つて、夫から家捜しゝて調べるといふ事で御座んす」

かうまで明したら、少将が少しは顔色を変へるだらうと思つた。

「象三儀といふ儀形は、誠に粋なものぢやが、暦には飛んだ祟りをするものぢやの」

依然として暢氣なので、お絹はじり〳〵と氣が焦り長まつた妖やかな足の親指に、苛立しく蝮蛇を捧へては毀つした。

「夫でも彼無法な佐兵衛が参りますと、どのやうな事をするかも知れませんから」

何とかして少将に難を避けさせねば、お絹は刻々息苦しく、今にも悶絶しさうな苦しさを感じる。

「何を致さうとも、其方が案じる程の事はない。暦は辱けなくも四位の少将を受留する身ぢや。禁裏より賜はらせた衣冠に對し、不浄役人や目明しなどがなは打てやう道理がないのぢや」

お絹はさうした强味があるので、平然として居られるのかとも思つたけれども無法不敵な佐兵衛が其様な道理を知らうとも思はれない。現に山本同心さへも、奉行の指揮一つで、今夜捕手を向けると言つて居るのだから、少将の落着き拂つて自若過ぎるのは、何としても心許ない。

「其様な取越苦労をせずと幸ひ堀口の殿ましやも他出致したによつて、一つ鞘な謡歌でも聞かして呉れたがよい」

お絹は氣があくそくして謡歌どころの沙汰ではない。虫も殺さぬ源氏の君其儘の優しい顔きを持ちながら、どうして恁大膽なのだらうと、一層怨めしい氣がしてならない。

象三儀の使

お絹が山本同心の、少将召捕の決心を留め兼て、是非なく草深のお住居へ急を報ずべく、足も空の宙を踏む思ひで、潜かに駈付けて程もなく、山本も用事で近所まで出向いた後であつた山本の玄關へ、優しい筋ひの髪が聞えたので、妻女が何心なく入口の障子を明けると、式台先に目も覚める様な、婵娟な女が立つてゐた。裝風俗は町方者かも思はれるけれども、爪外れの何處やらに武家育ちとも見える品位があつて、二十七八とも五六とも、見やうによつては二十歳そこ〳〵とも思はれる程、美人に齢なき麗はしさが、肢しいばかりの目鼻立、瓜實顔の中高な、人形其儘の整ひ過ぎた顔貌だつたから、妻女は呆氣に取られて、怪訝な顔をした。

「あゝ此方様は山本様と仰しやいますか」

組屋敷では何れも古く住み積けて居るので、名札を出さずとも人に知られ、結局不自由無しに通つて來たのに、此女が改めて聞くやうでは、土地なれぬ人に相違ないと、流石捕方役人の妻女だけに直に、氣が廻つた。

「ハイ、左様ですか、貴方は孰方から」

男の客に對するよりも、幾らか硬ばしい挨拶ぶりだつた。

「あゝ左様で御座いましたか」

丁寧に子腰をかがめる女の髪が、輪を大きく取つた象三儀で、舐めて拭いたやうな嬶娟だつたから、妻女はギクリと胸をときめかした今現に怪しい象三儀の探索に憂身をやつして居る處へもしか夫とも思はれるばかりの象三儀が尋ねて來たので、顔色も變へる程にうろたへたのだ。

帆吉が小笠原の叶丹に乗つたのは之が初めだ、何せ丸木をえぐり取つて、雨舷の縁へ三十糎程の板を張つた丸木舟なので、その巾は一人が腰掛けると一杯、それでも右舷に U 字形に曲つた兩腕を突き出して、其の先へ鯉節形のように流線形にした浮木が附いて居るので案外スワリは安定してゐた兎に角珍らしい舟だ。

「淺沼さんこれで沖へ出るんですか？」

「えゝ、どこまでも乗り出しますよ」

「ヒックリ返りませんか」

「時々舵の取り樣でやられますね、獨りの時にヒックリ返つたら、褌を外してね、それを浮木の眞中へ結び付け、舟の底に乗つて體を背に引張りながら仰向けに倒れると、浮木が持上つて舟が起きますから、泳ぎながら片手で水を汲み出し、體が乗れる頃に上つて水を汲み出し、又帆を掛けて走りますよ」

傘く南の島の漁夫の荒つぽさ、常夏だからそんな眞似も出來ると彼は思つた、そしてどんなに面白く帆吉は感じたことであろう、渡されたお玉杓子のような櫂で彼はもう漕ぎ始めた、大人四人が乗つたので叶丹は可成り沈んだ、灣内だから心配はない向ふ岸の大村までは海上二キロ餘りもあるだろう、途中から風がよかつたので三角形に近いセール（帆）を擧げ、桁の一端に結ばれた綱を、忠六さんはトモのクラッチから通して自分の足の親指で支へ、櫂を舵にして走らせたので、皆な櫂を止めて舟を風に任せた、港内の小波を切つて叶丹は滑るやうに走る、ダブ〳〵連波が舟の中へ入る、忠六さんは綱で帆を加減しながら手馴れた櫂を時々左に、右に……帆の利かぬ時は櫂で漕いだ灣内には叶舟があつちに、こつちに四つ五つ帆走してゐる。帆吉はスッカリ感心して南洋の海に相應しい漁舟だと思つた。

「淺沼さん、僕に舵を持たせてくれませんか？」

「あら、帆吉さんダメよ舟がヒックリ返りますわ」

浪江は此時眞劍に反對した、未だ馴れない帆吉の舵取り、不安を感つたのであろう。

「ヒックリ返つたら僕一人で起しますよ……ハヽヽ」

「帆吉さん、今日は重荷だから此の次ぎにしなさい」

忠六さんは輕く制してそのまゝ舟をやつた、風が息をするので屋々帆がたるんだ。

島影

南洋……巡禮奇譚 (41)

T・A 生

再訂正

來る十七日デオドロ・サンパイオ街一五一四番でコンチネンタル樂團がパイレを催し、尚又同樂團が小川肥料店所有メイバスのシカラヘピクニックすると五日附本紙に報道せるを、九日附紙上でクリスタル樂團の誤りであつたと訂正しましたが、右は發初の報道通りコンチネルタル樂團の催しでしたから、編輯子の頭の混線振りをお詫すると共に再訂正致します

南米隨一として知られたる
名灸と鍼術
顯鍼灸醫學會々員
大日本鍼灸醫學會々員
醫學博士
磯谷本院
磯谷鍼灸醫院
サンパウロ市ビラ・マリアナ街三二番

分析並に細菌檢査所
經驗ある醫師、自家製作・血液（バタボリスモ）反應試驗、尿、腦脊髓液諸一般檢査
ドクトール・アラウジョ・コスタ・リマ
ロ・デ・アブリール街六八

Dr. A Ramos. Costa

所務事律法喜座
DR. SEITOKU ZAKIMI
Advogado e Tradutor Publico
Inscrito na Ordem dos Advogados,
Secção de São Paulo
Praça da Sé, 23, 5.º and. sala 515
Tel. 2-2837 - Caixa Postal, 3730
São Paulo

FOTO MUITO BOM
むいとぼん寫眞館
池田兄弟
聖市ビニエイロス
ルア・テオドロ・サンパイオ二五八七番地

LIVRARIA MIYAMOTO
Rua Cardeal Arcoverde, 2373
Pinheiros - São Paulo
レコード大量入荷
東洋
コンチネンタル
ビクター
各國書籍・雜誌・生長の家書籍
卸並に小賣、圖書目錄進呈
宮本書店
聖市ビニエーロス、コチナ產組病院前

Oficina Auto Mecânica
LONDRINA
U. N. O. CIA.
オフイシーナ・アウト・メカニカ ロンドリーナ
募集
熟練工 フニレーロ 二、三名
全 ピントール 二名
全 メカニコ 數名
全 カルピンテーロ 一名
全 フエレーロ 一名
ロンドリーナ市キンナーノ・ボカユーバ街

A METROPOLITANA
(ANTIGO EMPORIO TOSCANA)
Rua General Carneiros, 225/235 - Filial: Rua São Bento, 272 - São Paulo
冬の御支度には
弊店の大賣出しを
御利用下さい
二割引
▽洋服類＝紳士淑女子供用
▽カッパ＝紳士淑女子供用
一割引
▽クレトーネ各種
▽リンニヨベルガ・イルランデース
▽純毛製毛布、純フランス製
▽食卓用布類
▽其他各用途布類一般
ア・メトロポリタ
ーナ洋品店
本店 聖市ゼネラル・カルネイロス街 二二五＝二三五
支店 聖市サンベント街二七二

流行歌樂譜
新發賣
酒は涙かため息か
美はしの宵
さらば上海
丘を越えて
荒城の月
ギターマンドリン
バイオリン
ハーモニカ
等諸樂器
蓄音機、レコード、樂譜
ラヂオ・オンパ號發賣元
樂器店 カーザ・オンパ
稻垣健吉
聖市テオドーロ・サンパイオ街二五一七
（ビニエーロス）

募集
アレンダー歩合作數家族
一、面積 百三十アルケール
二年乃至四年のテーラ
一、位置 ボムペイア市より四十八キロ
ビラ・ケロース町より二キロ
一、健康地帶 同胞百廿家族在住
一、交通至便 リンス、ツーバン、ボムペイア
ダイルヤイラ毎日あり
一、契約 二年又は希望次第
一、條件 面談の上優遇す
一、十二月より金融に應じます
ボムペイア市ビラ・ケロース町 郵五〇
家入滿智
同

妻ヒロ事昨年六月食道癌の手術致し其の際は一方ならぬ御世話樣に相成り其後北パラナマンダグアリに養生の爲め移轉致し齋藤氏の処にて療養中藥石効なく遂に去る三月廿一日午前十一時死亡致し翌廿二日マンダグアリ墓地に埋葬致し候に付此段生前厚誼知諸賢に御通知申上候

尚當日は御多忙中にも係らず御會葬成被下其の上多大の御香奠迄で頂き厚く御禮申上候

夫 山本謙一 登
全 昭男 宗久 麻子 光子 友一
全 齋藤源太郎
全 林正一
親戚總代
全
全
全
全
御友人一同樣
知人一同樣

寄宿舍增築 基本金募集 お芝居と舞踊の夕

時下殘暑のみぎり皆々樣には愈々御機嫌良く御活躍の事と賀上奉ります。陳者本校創立以來十有餘年皆樣方より絶大なる御支援を賜り、漸く其の使命を全うしつゝ今日に到りました。而して開校此の方傳道士、婦竝に家政科寄宿生共、年々其の數を增し、從てより寄宿舍其他建物不足に惱まされて居りました。然るに在伯日本人各位及び內外人篤志家より多大の御寄附を頂き、昨年三月別舍一棟の新築に取掛りましたけれ共、材料騰貴に依り今尚未完成で御座います。就きましてはこれが完成基金募集の爲め、今回「新進劇團青春座」一行特別出演下に左記プログラムの通り「お芝居と舞踊の夕」を催す事に致しました。當日は御家族、御知人御誘ひ合せ、賑々敷く御來觀下さる樣御案內旁々御願ひ申上げます

主催 タイバス傳道家政學校
Escola Missionaria PIO, XI

劇團青春座一行晴れのお目見得公演

▽プログラム△

大衆文の大家 長谷川伸氏原作
股旅人生悲劇
一、時代 哀話 臉の母 全四場
嵐正太郎主演
新作舞踊公開
二、巨星 女流花形 大谷康夫氏 菊地彌生嬢 共演
三、奇術と手品 名古屋天一軒 不知火麗子嬢
幕末秘史京洛大繪卷
四、時代 劍劇 維新の女（近藤勇）全三場
中村こと二郎 主演
番外 日本舞踊
愛馬の別れ、元祿花見踊、新妻鏡、奴さん、梅にも春
特別出演 古澤ちどり嬢

（入場料 二〇クルゼイロス）

期日 來る四月十七、十八日 午後一時…七時 晝夜二回公演
會場 市內 サン・フランシスコ劇場 Cine São Francisco

◇入場券は中央區、ビネイロス、メルカード方面の日本人商店に御取次願つて有りますから便宜お求め下さい。

◇御注意
會場は毎回一千名にかぎられて居りますから其れ以上の入場券は發行致しません。